

Microsoft ugovor o Oblaku

Ovaj Microsoft ugovor o Oblaku se sklapa između pravnog lica koje vi predstavljate, odnosno, ukoliko niste imenovali pravno lice u vezi sa kupovinom ili obnovom Pretplate, vas kao fizičkog lica („Klijent“) i kompanije Microsoft Ireland Operations Limited („Microsoft“). On se sastoji od odredaba i uslova datih u nastavku, Korisničkih prava, Ugovora o nivou usluga i svih pomenutih dokumenata u ovim dokumentima (sve zajedno čini „ugovor“). On stupa na snagu od dana kada vam vaš Lokalni prodavac obezbedi Pretplatu. Ključni termini definisani su u Odeljku 10.

1. Dodele, prava i uslovi.

Sva prava koja se daju na osnovu ovog ugovora su neekskluzivna, ne mogu se preneti i važe pod uslovom da ni Klijent ni njegove Filijale ne izvrše bitno kršenje ugovora.

- a. **Softver.** Nakon prihvatanja svake porudžbine, Microsoft dodeljuje Klijentu ograničeno pravo da koristi Softver u poručenim količinama.
 - (i) **Korisnička prava.** Korisnička prava koja su na snazi kada Klijent poruči Softver primenjiva su na Klijentovo korišćenje verzije Softvera koja je aktuelna u tom trenutku. Buduće verzije i novi Softver podležu Korisničkim pravima koja su na snazi u vreme prvog pojavljivanja tih verzija i Softvera na tržištu. Izmene koje Microsoft vrši u Korisničkim pravima nad Proizvodima za određenu verziju neće biti primenjive osim ukoliko Klijent ne izabere da te izmene budu primenjive.
 - (ii) **Privremene i stalne licence.** Licenca na osnovu pretplate je privremena. Za sve druge licence, pravo nad korišćenjem Softvera postaje stalno po plaćanju celokupnog iznosa.
- b. **Online usluge.** Klijent može da koristi Online usluge na način naveden u ovom ugovoru.
 - (i) **Uslovi korišćenja Online usluga.** Uslovi za Online usluge koji su na snazi kada Klijent poruči ili obnovi pretplatu na Online uslugu primenjivaće se tokom primenjivog perioda važenja pretplate. U slučaju Online usluga koje se fakturišu periodično na osnovu potrošnje, Uslovi za Online usluge koji su aktuelni na početku svakog obračunskog perioda primenjivaće se na korišćenje tokom tog perioda.
 - (ii) **Obustavljanje.** Microsoft može da obustavi korišćenje Online usluge tokom Klijentovog kršenja Smernica za prihvatljivo korišćenje ili neodgovaranja na zahtev u vezi sa navodnom povredom prava intelektualne svojine. Microsoft će dati obaveštenje Klijentu pre obustavljanja Online usluge kada je to razumno.
 - (iii) **Krajnji korisnici.** Klijent kontroliše pristup Krajnjih korisnika i odgovoran je za to da oni koriste Proizvod u skladu s ovim ugovorom. Na primer, Klijent će proveravati da li Krajnji korisnici postupaju u skladu sa Smernicama za prihvatljivo korišćenje.
 - (iv) **Klijentovi podaci.** Klijent je jedini odgovoran za sadržaj svih Klijentovih podataka. Klijent će obezbediti i održavati sva prava na Klijentove podatke koja su potrebna da bi Klijentu Microsoft pružao Online usluge bez kršenja prava bilo kog trećeg lica ili stvaranja bilo kakve obaveze korporacije Microsoft prema Klijentu ili trećem licu. Microsoft ne prihvata i neće prihvatiti bilo kakve obaveze u pogledu Klijentovih podataka ili načina na koji Klijent koristiti Proizvod, osim onih koje su izričito navedene u ovom ugovoru ili onih koje su propisane primenjivim pravom.
 - (v) **Odgovornost za naloge.** Klijent je odgovoran i za čuvanje poverljivosti svih akreditiva za potvrdu identiteta koji nisu javni, a koji su povezani sa Klijentovim korišćenjem Online usluga. Klijent mora odmah da obavesti tim za korisničku podršku o bilo kakvoj mogućoj

zloupotrebi Klijentovog naloga ili akreditiva za proveru identiteta ili bilo kakvom bezbednosnom incidentu koji se odnosi na Online usluge.

- c. Prenosi licenci.** Prenosi licence nisu dozvoljeni, s tim što Klijent sme da prenosi samo u potpunosti plaćene stalne licence na (1) Filijalu ili (2) na treće lice, i to samo ako se prenos odnosi na hardver i zaposlene za koje su te licence ustupljene tom trećem licu u okviru (a) prodaje Filijale ili dela Filijale ili (b) spajanja sa pripajanjem u koje je uključen Klijent ili Filijala. Nakon takvog prenosa Klijent i Filijale moraju da deinstaliraju licencirani Proizvod i da prekinu sa njegovim korišćenjem, kao i da dostave sve neiskorišćene kopije. Ništa u ovom ugovoru ne sprečava prenos Softvera u meri dozvoljenoj primenjivim pravom ako su prava na distribuciju iscrpljena.
- d. Zadržavanje prava.** Proizvodi su zaštićeni zakonima o autorskim pravima i drugim zakonima o pravima nad intelektualnom svojinom kao i međunarodnim sporazumima. Microsoft zadržava sva prava koja nisu izričito dodeljena u ovom ugovoru. Odricanjem ili zabranom poricanja neće biti dodeljena niti podrazumevana nikakva prava. Prava na pristup Softveru ili njegovo korišćenje na nekom uređaju ne daju Klijentu pravo da primeni Microsoftove patente ili drugu Microsoftovu intelektualnu svojinu na sam uređaj ili na bilo koji drugi softver ili uređaje.
- e. Ograničenja.** Klijent sme da koristi dobijeni Proizvod samo u skladu sa ovim ugovorom. Klijent ne može (i nema licencu): (1) da vrši reverzni inženjering, dekompilaciju ili rastavljanje bilo kog Proizvoda ili Popravke ili da to pokušava (2) da instalira ili koristi softver ili tehnologiju koji nisu Microsoftovi ni na koji način kojim bi Microsoftova intelektualna svojina ili tehnologija podlegla bilo kojim drugim uslovima licenciranja ili (3) da zaobilazi bilo koja tehnička ograničenja u Proizvodu ili Popravci ili ograničenja u Dokumentaciji proizvoda. Klijent ne sme da onemogućava, neovlašćeno menja ili na neki drugi način pokušava da zaobiđe ma kakav mehanizam za naplatu koji meri Klijentovo korišćenje Online usluga. Osim ako nije izričito dozvoljeno ovim ugovorom ili dokumentacijom Proizvoda, Klijent ne sme distribuirati, podlicencirati, iznajmljivati, davati u zakup, pozajmljivati, dalje prodavati ili prenositi Proizvode, u celini niti delimično, ili ih koristiti za pružanje usluga hostinga trećim licima.
- f. Preliminarne verzije.** Microsoft može da stavlja na raspolaganje Preliminarne verzije. **Preliminarne verzije se pružaju „takve kakve jesu“, „sa svim greškama“ i „prema raspoloživosti“ i izuzete su iz Ugovora o nivou usluge i ograničenih garancija u ovom ugovoru.** Korisnička podrška možda ne pruža podršku za Preliminarne verzije. Preliminarne verzije mogu da budu regulisane po osnovu manje striktnih ili različitih odredaba za bezbednost, postupanje u skladu sa ugovorom i privatnost, kao što je dodatno objašnjeno u Uslovima korišćenja Online usluga i svim dodatnim obaveštenjima obezbeđenim uz Preliminarnu verziju. Microsoft može u svakom trenutku i bez obaveštenja da promeni ili prekine pružanje Preliminarnih verzija. Microsoft takođe može i da izabere da ne stavi Preliminarnu verziju na opštedostupno raspolaganje.
- g. Provera postupanja u skladu sa ugovorom za Proizvode.**
- (i) Pravo na proveru postupanja u skladu sa ugovorom.** Klijent mora da vodi evidenciju u vezi sa svojim korišćenjem i distribucijom Proizvoda, kao i sa korišćenjem i distribucijom Proizvoda od strane svojih Filijala. Microsoft ima pravo da o svom trošku proveri postupanje u skladu sa uslovima licenciranja za Proizvode. Klijent mora odmah da pruži nezavisnim revizorima koje angažuje Microsoft sve informacije koje oni razumno zahtevaju radi provere, uključujući pristup sistemima na kojima su Proizvodi pokrenuti i dokaze o licencama za Proizvode za koje Klijent pruža uslugu hostinga, odnosno koje podlicencira ili distribuira trećim licima. Klijent pristaje da izvrši Microsoftov postupak za samoreviziju, koji Microsoft može zahtevati kao alternativu nezavisnoj reviziji.

- (ii) **Pravni lekovi u slučaju nepostupanja u skladu sa ugovorom.** Ako se proverom ili samorevizijom otkrije neovlašćeno korišćenje Proizvoda, Klijent u roku od 30 dana (1) mora da poruči dovoljan broj licenci koje će pokriti to korišćenje, a (2) ako neovlašćeno korišćenje iznosi 5% ili više, Klijent mora da nadoknadi Microsoftu troškove postupka provere i da pribavi potrebne dodatne licence po ceni koja iznosi 125% cene, na osnovu tada aktuelnog cenovnika i nivoa cena za klijente. Procenat neovlašćenog korišćenja se zasniva na ukupnom broju kupljenih licenci za aktuelno korišćenje u poređenju sa stvarnim brojem instaliranih Proizvoda. Ako nema neovlašćenog korišćenja, Microsoft neće vršiti drugu proveru Klijenta najmanje godinu dana. Korišćenjem gorenavedenih prava i postupaka Microsoft se ne odriče svojih prava na izvršenje ovog ugovora ili na zaštitu svoje intelektualne svojine ma kojim drugim zakonskim sredstvima.
- (iii) **Proces provere.** Microsoft će vas obavestiti Klijenta najmanje 30 dana unapred o svojoj nameri da proveri da li je postupanje Klijenta u skladu sa uslovima licenciranja za Proizvode koje Klijent i njegove Filijale koriste ili distribuiraju. Microsoft će angažovati nezavisnog revizora koji će biti pod obavezom čuvanja poverljivih informacija. Sve informacije prikupljene tokom samorevizije će se koristiti isključivo u svrhe provere postupanja u skladu sa ugovorenim uslovima. Ova provera će se vršiti tokom redovnog radnog vremena, na način koji neće nerazumno ometati poslovanje Klijenta.

2. **Pretplate, poručivanje.**

- a. **Odabir Lokalnog prodavca.** Klijent mora da izabere i da održava saradnju sa ovlašćenim Lokalnim prodavcem u regionu. Ako Microsoft ili Lokalni prodavac odluče da prekinu međusobnu saradnju, Klijent mora izabrati drugog Lokalnog prodavca ili kupiti Pretplatu direktno od kompanije Microsoft, što može zahtevati da Klijent prihvati drugačije uslove.
- b. **Dostupne ponude za Pretplatu.** Ponude za Pretplatu koje su Klijentu na raspolaganju utvrđuje njegov Lokalni prodavac i uglavnom se mogu kategorizovati kao jedna ili kombinacija narednih stavki:
- (i) **Unapred određene ponude Online usluga.** Klijent se unapred se obavezuje da će kupiti određenu količinu Online usluga za korišćenje tokom Perioda važenja koju će platiti unapred ili periodično za dalje korišćenje Online usluga.
- (ii) **Ponuda prema potrošnji (poznata i kao „Plaćanje po utrošku“).** Klijent plaća na osnovu stvarne potrošnje bez unapred određene obaveze.
- (iii) **Ograničena ponuda.** Klijent dobija ograničenu količinu Online usluga besplatno u ograničenom periodu (na primer, besplatna probna verzija) ili u sklopu druge Microsoft ponude (na primer, MSDN). Odredbe ovog ugovora u vezi sa Ugovorom o nivou usluga i zadržavanjem podataka se možda ne primenjuju.
- (iv) **Unapred određena ponuda Softvera.** Klijent se unapred se obavezuje da će kupiti određenu količinu Softvera za korišćenje tokom Perioda važenja koju će platiti unapred ili periodično za dalje korišćenje Softvera.
- c. **Poručivanje.**
- (i) Porudžbine moraju da se dostavljaju preko Klijentovog imenovanog Lokalnog prodavca. Klijent može da dostavlja porudžbine za svoje Filijale po osnovu ovog ugovora i da Filijalama dodeljuje administrativna prava za upravljanje Pretplatom. Međutim, Filijale ne mogu da dostavljaju porudžbine po osnovu ovog ugovora. Klijent može i da trećem licu ustupi prava dodeljena u Odeljku 1.a i 1.b da bi ih to treće lice koristilo u okviru internih poslovnih potreba Klijenta. Ako Filijalama ili trećim licima Klijent dodeli bilo kakva prava u pogledu Softvera ili Klijentove Pretplate, te Filijale i treća lica biće obavezani ovim

ugovorom, a Klijent je saglasan da će zajedno i pojedinačno biti odgovorni za bilo koje radnje koje Filijale ili treća lica obavljaju u vezi sa korišćenjem Proizvoda.

- (ii) Klijentov Lokalni prodavac može dozvoliti Klijentu da izmeni količinu poručenih Online usluga tokom Perioda važenja Pretplate. Dodatne količine Online usluga koje su dodate Pretplati ističu na kraju perioda važenja te Pretplate.
 - d. **Određivanje cena i plaćanje.** Klijentov Lokalni prodavac određuje cene za svaki Proizvod, kao i odredbe i uslove za fakturisanje i plaćanje.
 - e. **Obnova.**
 - (i) Nakon obnove Pretplate, možda će biti potrebno da Klijent potpiše novi ugovor, dodatni ugovor ili izmenu ovog ugovora.
 - (ii) Klijentova Pretplata se automatski obnavlja ako Klijent pre isteka Perioda važenja Pretplate ne dostavi Lokalnom prodavcu obaveštenje o tome da ne želi obnavljanje.
 - f. **Kvalifikovanje za akademske verzije, verzije za državne institucije i neprofitne organizacije.** Ako Klijent kupuje ponudu za obrazovne institucije, državne institucije ili neprofitne organizacije, potvrđuje da ispunjava potrebne kvalifikacije navedene na sledećim lokacijama:
 - (i) Za ponude za obrazovne institucije (uključujući administrativne službe ili obrazovne odbore, javne biblioteke ili javne muzeje) zahteve na lokaciji <http://go.microsoft.com/academic>;
 - (ii) Za ponude za državne institucije, zahteve na lokaciji <http://go.microsoft.com/government>;
 - i
 - (iii) Za ponude za neprofitne organizacije, zahteve na lokaciji <http://go.microsoft.com/nonprofit>.
- Microsoft zadržava pravo da proveri kvalifikacije u bilo kom trenutku i da obustavi Online uslugu ako kriterijumi za kvalifikovanje nisu ispunjeni.
- g. **Porezi.** Strane ugovora nisu odgovorne ni za kakve poreze druge strane koje druga strana mora po zakonu da plati, a koji se nameću ili koji proističu u vezi sa transakcijama predviđenim ovim ugovorom i za sve takve poreze finansijski je odgovorna strana koja ima zakonsku obavezu da ih plati.

3. **Period važenja; ukidanje licence.**

- a. **Period važenja i raskid ugovora.** Ovaj ugovor će ostati na snazi do isteka ili raskida Klijentove Pretplate, šta god se od ovoga desi prvo. Klijent me može ovaj ugovor da raskine u bilo kom trenutku kontaktiranjem svog Lokalnog prodavca. Istekom ili raskidom ovog ugovora ukida se samo Klijentovo pravo da dostavlja nove porudžbine za dodatne Proizvode po osnovu ovog ugovora.
- b. **Raskid zbog kršenja ugovora.** Ukoliko ma koja strana prekrši ovaj Ugovor, druga strana može da raskine prekršeni ugovor (u celosti ili neke delove, uključujući porudžbine) nakon obaveštenja. Ako je kršenje moguće ispraviti u roku od 30 dana, onda strana koja raskida ugovor mora strani koja je prekršila ugovor da dâ otkazni rok od 30 dana uz mogućnost ispravke prekršenog.
- c. **Otkazivanje Pretplate.** Klijentov Lokalni prodavac utvrđuje odredbe i uslove, ukoliko postoje, prema kojima Klijent može da otkáže ili prenese Pretplatu.

4. Bezbednost i zaštita privatnosti i podataka.

- a. Administratorski pristup Lokalnog prodavca i Klijentovi podaci.** Klijent prima k' znanju i saglasan je sa sledećim: (i) kada Klijent odabere Lokalnog prodavca, taj Lokalni prodavac će biti primarni administrator Online usluga tokom Perioda važenja i imaće administrativne privilegije i pristup Klijentovim podacima, međutim, Klijent će moći da zahteva dodatne privilegije administratora od svog Lokalnog prodavca; (ii) Klijent može, po sopstvenom izboru i u bilo kom trenutku tokom Perioda važenja, da okonča administrativne privilegije svog Lokalnog prodavca; (iii) prakse Lokalnog prodavca vezane za privatnost ili bilo koje usluge koje Lokalni prodavac pruža podležu uslovima Klijentovog ugovora sa Lokalnim prodavcem i mogu se razlikovati od praksi korporacije Microsoft vezanih za privatnost; i (iv) Lokalni prodavac može da prikuplja, koristi, prenosi, otkriva i na drugi način obrađuje Klijentove podatke, uključujući lične podatke. Klijent pristaje na to da Microsoft Lokalnom prodavcu pruža informacije koje Klijent pruži korporaciji Microsoft, kao i Klijentove podatke, a u svrhe poručivanja Online usluga, dodele privilegija za njih i administriranja tih usluga.
- b.** Klijent se slaže da Microsoft i njegovi zastupnici obrađuju podatke o ličnosti da bi se lakše sprovodio predmet ovog ugovora. Klijent može odlučiti da korporaciji Microsoft pruži lične podatke u ime trećih lica (uključujući vaše kontakte, lokalne prodavce, distributere, administratore i zaposlene) kao deo ovog ugovora. Klijent će nabaviti sve potrebne saglasnosti trećih lica koje nalažu svi primenjivi zakoni o privatnosti i zaštititi podataka pre nego što Microsoftu dostavi podatke o ličnosti.
- c.** Dodatne informacije o privatnosti i bezbednosti nalaze se u Uslovima korišćenja Online usluga. Obaveze utvrđene Uslovima korišćenja Online usluga primenjuju se samo na Online usluge kupljene po osnovu ovog ugovora i ne primenjuju se ni na jednu uslugu i ni na jedan proizvod koje obezbedi Lokalni prodavac. Ako Klijent koristi softver ili usluge za koje Lokalni prodavac pruža usluge hostinga, to korišćenje će podlegati praksama Lokalnog prodavca koje su vezane za privatnost i koje se mogu razlikovati od Microsoftovih.
- d.** Ako se to zakonom nalaže i u onoj meri u kojoj se to zakonom nalaže, Klijent će obavestiti pojedinačne korisnike Online usluga o tome da njihovi podaci mogu biti obrađeni u svrhe otkrivanja istih policiji ili drugim državnim organima, po zahtevu Lokalnog prodavca ili ako se to zakonom traži, i Klijent će nabaviti pristanak tih korisnika za to.
- e.** Klijent imenuje Lokalnog prodavca kao svog sopstvenog zastupnika za interakciju sa korporacijom Microsoft i pružanje uputstava korporaciji Microsoft u svrhe ovog Odeljka 4.

5. Garancije.

a. Ograničena garancija.

- (i) Softver.** Microsoft garantuje da će svaka verzija Softvera suštinski funkcionisati kako je opisano u primenljivoj dokumentaciji o Proizvodu u trajanju od godinu dana od datuma kada se Klijentu prvi put dodeli licenca za tu verziju. Ako to ne bude slučaj i Klijent o tome obavesti Microsoft u garantnom roku, Microsoft će, po sopstvenom izboru, (1) vratiti cenu koju je Klijent platio za licencu za Softver ili (2) popraviti ili zameniti Softver.
- (ii) Online usluge.** Microsoft garantuje da će svaka Online usluga funkcionisati u skladu s primenjivim SLA tokom Klijentovog korišćenja. Pravni lekovi Klijenta za kršenje ove garancije navedeni su u SLA.

Gorenavedeni pravni lekovi su jedini pravni lekovi koje Klijent ima na raspolaganju u slučaju kršenja garancija datih u ovom odeljku. Klijent se odriče zahteva na ime svih kršenja garancija koje nije podneo tokom garantnog roka.

- b. **Isključenja.** Garancije iz ovog ugovora se ne odnose na probleme izazvane slučajnošću, zloupotrebom ili korišćenjem koje nije u skladu sa ovim ugovorom, uključujući neispunjavanje minimalnih sistemskih zahteva. Ove garancije ne važe za besplatne, probne proizvode, Preliminarne verzije ili Ograničene ponude, niti za komponente Proizvoda koje Klijent sme da redistribuira.
- c. **Odricanje odgovornosti.** **Izuzev gorenavedenih ograničenih garancija, Microsoft ne pruža nikakve garancije ili uslove za Proizvode i isključuje sve druge izričite, podrazumevane ili zakonske garancije za Proizvode, uključujući garancije u pogledu kvaliteta, prava vlasništva, nepovređivanja prava intelektualne svojine, podesnosti za prodaju i podesnosti za određenu namenu.**

6. **Odbrana od zahteva trećih lica.**

Strane će braniti jedna drugu u slučaju tužbi trećih lica opisanih u ovom odeljku i platiće iznos svake nastale negativne konačne presude ili odobrenog poravnjanja, ali samo ako se strana koja vodi odbranu odmah obavesti o tužbi pisanim putem i ima pravo da kontroliše odbranu i eventualno poravnanje. Strana koja se brani mora strani koja vodi odbranu da pruži svu zahtevanu pomoć, informacije i ovlašćenja. Strane koja vodi odbranu će drugoj strani nadoknaditi razumne gotovinske troškove nastale u toku pružanja navedene pomoći. Ovaj odeljak opisuje jedine pravne lekove i celokupnu odgovornost strana u slučaju takvih tužbi.

- a. **Od strane Microsofta.** Microsoft će braniti Klijenta od svih tužbi koje podnese treće lice ako se u njima tvrdi da Proizvod ili Popravka koje Microsoft stavlja na raspolaganje uz naknadu i koji se koriste u okviru licence dodeljene na osnovu ovog ugovora (koji nije izmenjen u odnosu na onaj koji pruža Microsoft i koji se ne kombinuje ni sa čim drugim) protivpravno prisvajaju poslovnu tajnu ili direktno krše patent, prava intelektualne svojine, žig ili drugo vlasničko pravo trećeg lica. Ako Microsoft ne može da razreši tužbu zbog povrede prava intelektualne svojine pod komercijalno razumnim uslovima, može, po svom izboru: (1) da izmeni Proizvod ili ga popravi sa zamenom funkcionalnog ekvivalenta ili (2) da ukine licencu Klijenta i refundira sve unapred plaćene naknade za licencu (umanjeno za amortizaciju na petogodišnjoj, pravolinijskoj osnovi) za stalne licence i, za Online usluge, svaki iznos plaćen za period korišćenja nakon datuma ukidanja. Microsoft neće biti odgovoran ni za kakve tužbe ili štete koje nastanu usled Klijentovog daljeg korišćenja Proizvoda ili Popravke nakon što primi obaveštenje da prekine upotrebu usled tužbe trećeg lica.
- b. **Od strane Klijenta.** U meri dopuštenoj primenjivim pravom, Klijent će braniti Microsoft od svih tužbi koje podnese treće lice ako se tvrdi: (1) da bilo koji Klijentovi podaci ili softver koji nije Microsoftov, a za koji Microsoft pruža usluge hostinga u Online usluzi u Klijentovo ime, protivpravno prisvajaju poslovnu tajnu ili direktno povređuju pravo intelektualne svojine nad patentom, autorskim pravom, žigom ili drugo vlasničko pravo trećeg lica ili (2) da Klijentovo korišćenje bilo kog Proizvoda, Fixa ili Dodatka uz usluge, samostalno ili u kombinaciji sa bilo čim drugim, krši zakon ili šteti trećem licu.

7. **Ograničenje odgovornosti.**

Za svaki Proizvod, maksimalna ukupna odgovornost jedne strane prema drugoj na osnovu ovog ugovora i bilo kojeg Dopunskog ugovora ograničena je na konačno dodeljenu neposrednu štetu u iznosu koji ne premašuje iznose koje je Klijent bio dužan da plati za primenjive Proizvode tokom važenja ovog ugovora, podložno sledećim odredbama:

- a. **Online usluge.** Za Online usluge, Microsoftova maksimalna odgovornost prema Klijentu za bilo koji događaj koji daje osnov za podizanje tužbe neće premašiti iznos koji je Klijent platio za Online uslugu tokom 12 meseci pre tog događaja, s tim da ni u kom slučaju ukupna

odgovornost Microsofta za bilo koju Online uslugu ne može da prelazi iznos plaćen za tu Online uslugu tokom trajanja Pretplate.

- b. Besplatni proizvodi i kôd za distribuciju.** U slučaju besplatnih Proizvoda ili Usluga i koda koji je Klijent ovlašćen da redistribuira trećim licima bez posebne naknade Microsoftu, novčana naknada koju će Microsoft morati da plati ograničena je na konačno dodeljenu neposrednu štetu u iznosu od najviše 5000 USD.
- c. Isključenja. Nijedna strana ni u kom slučaju neće biti odgovorna za gubitak prihoda niti za indirektnu, posebnu, slučajnu, posledičnu, kaznenu ili primerne štete, odnosno štete zbog gubitaka upotrebe, izgubljene dobiti, prekida poslovanja ili gubitka poslovnih informacija, kako god da su izazvane i nezavisno od bilo kakve teorije odgovornosti.**
- d. Izuzeci.** Ograničenja odgovornosti iz ovog odeljka su primenjiva u najvećoj meri dopuštenoj primenjivim pravom, ali se ne primenjuju na: (1) obaveze obeju strana iz odeljka 6; ili (2) kršenje prava intelektualne svojine druge strane.

8. Usluge podrške i profesionalne usluge.

Klijentov Lokalni prodavac pružaće informacije o uslugama podrške koje su na raspolaganju za Proizvode kupljene po osnovu ovog ugovora. Usluge podrške mogu obavljati Lokalni prodavac ili imenovano lice, koje u nekim slučajevima može da bude Microsoft. Ako Klijent kupuje Profesionalne usluge po osnovu ovog ugovora, obavljanje ovih Profesionalnih usluga će podlegati odredbama i uslovima navedenim u Korisničkim pravima.

9. Razno.

- a. Obaveštenja.** Morate da pošaljete obaveštenja poštom na dolenačenu adresu zajedno sa povratnicama.

Obaveštenja treba slati na:

Microsoft Ireland Operations Limited
South County Business Park
Leopardstown
Dublin 18

Prihvataete da od nas primete elektronska obaveštenja koja ćemo e-poštom slati administratoru naloga kojeg ste naveli za vašu Pretplatu. Obaveštenja stupaju na snagu na datum prikazan na potvrdi prijema ili, u slučaju elektronske pošte, na datum slanja. Vi ste odgovorni za to da adresa administratora naloga koju ste naveli za svoju Pretplatu bude tačna i aktuelna. Svako obaveštenje e-poštom koje pošaljemo na tu e-adresu stupa na snagu kada ga pošaljemo, bez obzira na to da li ste zapravo primili e-poruku.

- b. Prenos.** Ovaj ugovor ne možete da prenesete ni u celini ni delom. Korporacija Microsoft može da prenese ovaj ugovor bez vaše saglasnosti, ali samo jednoj of filijala Microsofta. Svaki zabranjeni prenos je ništavan.
- c. Razdvojjivost.** Ako se utvrdi da je ma koji deo ovog ugovora nesprovodiv, preostale odredbe će ostati na punoj snazi i sa punim dejstvom.

- d. **Odricanje.** Ukoliko se za bilo koju odredbu ovog ugovora ne zahteva izvršenje, to se neće smatrati odricanjem.
- e. **Bez agenture.** Ovim ugovorom se ne kreira agencija, partnerstvo ili zajednički poslovni poduhvat.
- f. **Bez korisničkih prava trećih lica.** Po osnovu ovog ugovora ne postoje korisnička prava trećih lica.
- g. **Angažovanje izvođača.** Microsoft može da angažuje izvođače za pružanje usluga, ali biće odgovoran za njihov rad, u skladu sa uslovima ovog ugovora.
- h. **Microsoft kao nezavisni ugovarač.** Ugovorne strane su nezavisni ugovarači. Klijent i Microsoft su slobodni da nezavisno razvijaju proizvode bez korišćenja poverljivih informacija druge strane.
- i. **Ugovor je neekskluzivan.** Klijent sme da zaključuje ugovore o licenciranju, korišćenju ili promovisanju proizvoda ili usluga koje ne pripadaju Microsoftu.
- j. **Primenjivo pravo i mesto.** Ovaj ugovor je regulisan zakonima Irske. Ukoliko Microsoft pokrene sudski postupak za izvršenje ovog ugovora, Microsoft će ga pokrenuti u jurisdikciji države prema sedištu Klijenta. Ukoliko Klijent pokrene sudski postupak za izvršenje ovog ugovora, pokrenuće ga u Irskoj. Ovaj izbor nadležnosti ne sprečava nijednu stranu da zatraži izricanje privremene mere u ma kojoj odgovarajućoj jurisdikciji u vezi sa kršenjem prava nad intelektualnom svojinom.
- k. **Ceo ugovor.** Ovaj ugovor predstavlja ceo ugovor u vezi sa ovim predmetom i zamenjuje sve druge prethodne ili istovremene dogovore. U slučaju neslaganja između bilo kojih dokumenata navedenih u ovom ugovoru koje u tim dokumentima nije izričito razrešeno, odredbe tih dokumenata biće merodavne sledećim redosledom: (1) ovaj ugovor, (2) Uslovi o korišćenju proizvoda, (3) Uslovi korišćenja Online usluga i (4) svi ostali dokumenti u ovom ugovoru.
- l. **Ostanak odredbi na snazi.** Sve odredbe ostaju na snazi i nakon raskida ovog ugovora osim onih koje zahtevaju izvršenje samo tokom važenja ovog ugovora.
- m. **Izvozna nadležnost SAD.** Proizvodi podležu izveznoj nadležnosti SAD. Klijent mora da postupa u skladu sa svim primenjivim međunarodnim i nacionalnim zakonima, uključujući američke administrativne izvozne propise, propise o međunarodnoj trgovini oružjem, kao i ograničenja koja se tiču krajnjih korisnika, krajnje upotrebe i odredišta koja su odredile američka i druge vlade, a u vezi su sa Microsoftovim proizvodima, uslugama i tehnologijama.
- n. **Viša sila.** Nijedna strana neće biti odgovorna za bilo koju nemogućnost izvršenja iz razloga izvan razumne kontrole te strane (kao što su požar, eksplozija, nestanak električne energije, zemljotres, poplava, velike oluje, štrajk, embargo, sporovi s radnicima, postupci civilne ili vojne vlasti, rat, terorizam (uključujući terorizam na internetu), prirodne nepogode, postupci ili propusti dobavljača interneta, postupci ili propusti regulatornih i državnih institucija (uključujući donošenje zakona ili propisa ili drugih državnih uredbi koji utiču na pružanje Online usluga)). Međutim, ovaj odeljak se ne odnosi na vaše obaveze plaćanja na osnovu ovog ugovora.
- o. **Ovlašćenje za sklapanje ugovora.** Ako ste pojedinac koji prihvata ove uslove u ime pravnog lica, izjavljujete da imate zakonsko ovlašćenje da sklopite ovaj ugovor u ime tog pravnog lica.
- p. **Odricanje od prava na poništavanje kupovina na mreži.** U meri dopuštenoj primenjivim pravom, Klijent se odriče se svojih prava da poništi kupovine obavljene na osnovu ovog ugovora, a u skladu sa bilo kojim zakonom koji reguliše prodaju na daljinu ili elektronske ili ugovore na mreži, kao i svih prava i obaveza u vezi sa prethodnim informacijama, naknadnim potvrdama, pravima na povlačenje ili periodima otkazivanja.

10. Definicije.

U ovom ugovoru svako pozivanje na „dan“ označava kalendarski dan.

„Smernice za prihvatljivo korišćenje“ su navedene u Uslovima korišćenja Online usluga.

„Filijala“ označava bilo koje pravno lice koje je u vlasništvu te strane, u čijem je vlasništvu ta strana ili koje je sa tom stranom u zajedničkom vlasništvu. „Vlasništvo“ znači, u cilju ove definicije, kontrolu nad više od 50% udela u nekom pravnom licu.

„Ponuda prema potrošnji“, „Unapred određena ponuda“ ili „Ograničena ponuda“ opisuju kategorije ponuda za Pretplatu i definisane su u Odeljku 2.

„Klijentovi podaci“ su definisani u Uslovima korišćenja Online usluga.

„Krajnji korisnik“ označava bilo koju osobu kojoj dozvolite da pristupa Klijentovim podacima koji se hostuju u Online uslugama ili da na drugi način koristi Online usluge.

„Popravke“ označavaju popravke, modifikacije ili poboljšanja Proizvoda ili izvedenih Proizvoda koje Microsoft generalno izdaje (kao što su servisni paketi Proizvoda) ili obezbeđuje Klijentu radi rešavanja određenog problema.

„Lokacija za licenciranje“ označava <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> ili neku naknadno određenu lokaciju.

„Proizvod koji nije Microsoftov“ je definisan u Uslovima korišćenja Online usluga.

„Online usluge“ označavaju bilo koje online usluge koje hostuje Microsoft, a na koje je Klijent pretplaćen po osnovu ovog ugovora, uključujući Microsoft Dynamics Online usluge, Office 365 usluge, Microsoft Azure usluge ili Microsoft Intune Online usluge.

„Uslovi korišćenja Online usluga“ označava dodatne uslove koji se primenjuju na Klijentovo korišćenje Online usluga, objavljene na Lokaciji za licenciranje i koje se povremeno ažuriraju.

„Preliminarne verzije“ označavaju preliminarne, beta i druge pilot verzije ili funkcije Online usluga ili Softvera koje nudi Microsoft radi dobijanja povratnih informacija od klijenata.

„Proizvod“ označava sve proizvode navedene u Uslovima o korišćenju proizvoda, kao što su Softver, Online usluge i druge usluge zasnovane na webu, uključujući Preliminarne verzije.

„Uslovi korišćenja proizvoda“ označava dokument koji pruža informacije o Microsoft proizvodima i Profesionalnim uslugama dostupnim putem količinskog licenciranja. Dokument Uslovi o korišćenju proizvoda je dostupan na Lokaciji za licenciranje i povremeno se ažurira.

„Profesionalne usluge“ označava usluge podrške za Proizvode i Microsoft usluge konsaltinga koje se Klijentu pružaju po osnovu ovog ugovora. „Profesionalne usluge“ ne obuhvataju Online usluge.

„Lokalni prodavac“ označava pravno lice koje je Microsoft ovlastio da dalje prodaje licence za Softver i Pretplate za Online usluge po osnovu ovog programa i kog ste vi angažovali da vam pruža pomoć u vezi sa vašom Pretplatom.

„SLA“ označava Ugovor o nivou usluga koji definiše minimalni nivo usluga za Online usluge i koji se objavljuje na Lokaciji za licenciranje.

„Softver“ označava licencirane kopije Microsoft softvera identifikovane u Uslovima korišćenja proizvoda. Softver ne obuhvata Online usluge, ali Softver može biti deo Online usluge.

„Pretplata“ se odnosi na upisnicu za Online usluge na određeni Period važenja kao što je utvrdio vaš Lokalni prodavac.

„Period važenja“ označava trajanje Pretplate (npr. 30 dana ili 12 meseci).

„Korisnička prava“ označava korisnička prava ili uslove korišćenja za svaki Proizvod objavljene na Lokaciji za licenciranje koji se povremeno ažuriraju. Korisnička prava prevazilaze odredbe svih ugovora o

licenciranju s krajnjim korisnikom koji se dostavljaju uz Proizvod. Microsoft objavljuje Korisnička prava za Softver u Uslovima korišćenja proizvoda. Korisnička prava za Online usluge objavljuju se u okviru Uslova korišćenja Online usluga.

